



INSCRIÇÕES ATÉ
3 NOV 08

SEMINÁRIO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA

8 NOV 08 10h00-20h00

Auditório de Serralves PORTO

No momento em que se aproximam os 20 anos da Queda do Muro, “BERLIM: Reconstrução Crítica” pretende ser um espaço de debate sobre a história da arquitectura e do urbanismo do século XX, através da reflexão crítica da mítica experiência urbana de Berlim.

O sub-título do evento ‘Reconstrução Crítica’ remete para duas interpretações - uma alusão directa ao método de planeamento urbano *Kritischer Rekonstruktion* desenvolvido pelo arquitecto Josef Paul Kleihues, nos anos 80, durante a *Internationale Bauausstellung – IBA*; e uma vontade de reconstruir criticamente Berlim, de regressar à sua história, aos seus dilemas, às suas polémicas, reavaliando e debatendo os seus resultados.

No seminário internacional de arquitectura, através da leitura crítica do caso urbano de Berlim, um notável painel de conferencistas irá partilhar e debater a sua experiência de confronto com a densa história da cidade, procurando criar um plano de reflexão comum que sirva de base a outras questões. Berlim surge assim como pretexto, como um óculo através do qual poderemos reflectir sobre a cidade contemporânea, focando, por exemplo, a *memória* e a *identidade* de uma cidade confrontada com a destruição, como o Ground Zero em Nova Iorque ou o Chiado em Lisboa.

O Seminário Internacional de Arquitectura está organizado em três painéis compostos por um moderador e cinco oradores.

BERLIM

RECONSTRUÇÃO CRÍTICA

PROGRAMA

09h30

Café da manhã

Levantamento do bilhete e kit do seminário

10h00 Sessão 0

APRESENTAÇÃO E INÍCIO DOS TRABALHOS

ORADORES

Pedro Baía *Comissário BERLIM: Reconstrução Crítica*

Rui Ramos Loza *Administrador Porto Vivo, SRU*

Representante da CGD *Patrocinador Oficial de Excelência*

10h30–13h00 Sessão 1

MEMÓRIA E IDENTIDADE EM BERLIM

MODERADOR

Jorge Figueira *Universidade de Coimbra*

ORADORES

António Guerreiro *Crítico literário, Lisboa*

Inês Lobo e Pedro Domingos *Inês Lobo arquitectos,
Pedro Domingos arquitectos, Lisboa*

Carlos García Vázquez *Universidad de Sevilla*

Álvaro Siza Vieira *Álvaro Siza Arquitectos, Porto*

14h30–17h00 Sessão 2

PROJECTAR EM BERLIM

MODERADOR

Luis Tavares Pereira *[A] Ainda Arquitectura, Porto*

ORADORES

Nuno Mateus *ARX Portugal Arquitectos, Lisboa*

Jorge Carvalho e Christian Gänshirt *aNC arquitectos,
Porto e Universität Kassel*

Paulo Providência *Providência Arquitectos, Porto*

José Paulo dos Santos *Arquitecto, Porto*

COFFEE BREAK

17h30 - 20h00 Sessão 3 /

POLÍTICA URBANA EM BERLIM

MODERADOR

Nuno Grande *Universidade de Coimbra*

ORADORES

Ralph Stern *University of Nevada, Las Vegas*

Hubertus Siegert, *S.U.M.O.Film, Berlin*

Gerrit Confurius *Editor, Berlim*

Annalie Schoen e Ulla Luther *Senado de Berlim*

A conferência terá tradução/interpretação simultânea EN/PT/EN (AP I PORTUGAL- language services / chefe de equipa: Mário Júnior / intérpretes: Rui Silva e Teresa Peixoto)

A participação no Seminário Internacional de Arquitectura "BERLIM: Reconstrução Crítica" confere 3 créditos de 'Formação Obrigatória Opcional' conforme previsto no Regulamento de Admissão da Ordem dos Arquitectos.

BREVE APRESENTAÇÃO DOS PARTICIPANTES

Jorge Figueira (Vila Real, 1965)

Universidade de Coimbra

Licenciou-se em Arquitectura pela FAUP, em 1992. É docente do Departamento de Arquitectura da Universidade de Coimbra, onde prepara actualmente Tese de Doutoramento na área de História e Teoria da Arquitectura. É colaborador do jornal *Público*, na área de crítica de arquitectura. É comissário da exposição *Álvaro Siza. Modern Redux* (São Paulo, 2008) e editor da publicação *Álvaro Siza. Modern Redux* (Hatje Cantz, Berlim, 2008). Tem textos publicados em Portugal e em outros países. Em 2007, publicou *A Noite em Arquitectura, Relógio d'Água*. É responsável pelo projecto do Novo Campus de Angra de Heroísmo, na Ilha Terceira, Açores.

Álvaro Siza Vieira (Matosinhos, 1933)

Álvaro Siza Arquitectos, Porto

Estudou arquitectura na Escola Superior de Belas-Artes do Porto entre 1949 e 1955. A sua primeira obra construída é de 1954. Foi colaborador do Prof. Fernando Távora entre 1955 e 1958. Ensinou na ESBAP entre 1966 e 1969; regressou em 1976 como Professor Assistente de Construção. Foi Professor Visitante na Escola Politécnica de Lausanne, na Universidade de Pensilvânia, na Escola de Los Andes em Bogotá, na Graduate School of Design of Harvard University como *Kenzo Tange Visiting Professor*. Leccionou na Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto, cidade onde exerce a sua profissão. Tem participado em Seminários e Conferências em todo o mundo e tem sido convidado para vários concursos internacionais, obtendo o primeiro lugar em Schlesiisches Tor, Kreuzberg, Berlim. Autor de numerosos projectos reconhecidos, recebeu o prémio Secil de Arquitectura em 1996, 2000 e 2006.

António Guerreiro

Crítico literário, Lisboa

Licenciou-se em Línguas e Literaturas Modernas (Português/Francês) na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. Crítico literário e ensaísta, publicou "O Acento Agudo do Presente" (2000) e tem colaboração dispersa em revistas especializadas (de diversas áreas: Literatura, Estética e Filosofia). Prepara uma tese sobre Walter Benjamin e, no âmbito desse trabalho, viveu cerca de três anos em Berlim. Fez parte de um grupo de investigação sobre «Enciclopédia e Hipertexto» (dirigido pela Prof. Olga Pombo, da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa), para o qual apresentou trabalhos sobre Aby Warburg.

Carlos García Vázquez (Sevilha, 1961)

Universidad de Sevilla

É doutorado em Arquitectura. Desde 1999, lecciona no Departamento de História, Teoria e Composição Arquitectónicas da Universidad de Sevilla. Foi Professor convidado da Northwestern University, Chicago, em 2001, e da Università degli Studi di Roma “La Sapienza” em 2002. Em 2004, foi Professor assistente na Texas Tech University, Lubbock, EUA. Publicou, entre outros, *Berlín-Potsdamer Platz: metrópoli y arquitectura en transición* (Fundación Caja de Arquitectos, Barcelona, 2000) e *Ciudad Hojaldré. Visiones urbanas del siglo XXI* (Barcelona, 2004, 2ª ed. 2006).

Inês Lobo (Lisboa, 1966)

Inês Lobo arquitectos, Lisboa

Licenciou-se em Arquitectura pela UTL, em 1989. É docente na Universidade Autónoma. Leccionou também como assistente e professora convidada na Universidade Lusíada. Entre 1990 e 1996 colaborou no Atelier Carrilho da Graça. Funda atelier com Pedro Domingos (1997/2002), e tem atelier próprio desde 2002. Desenvolveu, em co-autoria, o projecto da Chancelaria da Embaixada de Portugal em Berlim (1999).

Pedro Domingos (Lisboa, 1967)

Pedro Domingos arquitectos, Lisboa

Licenciou-se em Arquitectura pela UTL, em 1992. É docente na Universidade Lusíada, desde 1999. Entre 1988 e 1996 colaborou no Atelier Carrilho da Graça. Funda atelier com Inês Lobo (1997/2002), e tem atelier próprio desde 2002. Desenvolveu, em co-autoria, o projecto da Chancelaria da Embaixada de Portugal em Berlim (1999).

Luis Tavares Pereira (Lisboa, 1966)

[A] Ainda Arquitectura, Porto

Licenciou-se em Arquitectura pela FAUP em 1991 e M. Arch (Princeton University) em 1996. Foi bolseiro da FCT e, no âmbito do M. Arch, bolseiro da Fundação Gulbenkian/FLAD e da Princeton University. Estagiou com Francesco Venezia e é sócio fundador do atelier [A]. ainda arquitectura. Foi comissário de seminários e exposições de arquitectura como *Performing the city*, Porto 2001; *Influx/Metaflux*, Fundação de Serralves/Bienal de Arquitectura de Veneza 2004; *Road to Wonderland: jovens arquitectos em Portugal*, OA-SRN/Passos Manuel 2007; ou *Reacção em Cadeia: transformações na arquitectura do Hotel*, Allgarve 2008. É vice-presidente da OA-SRN.

Jorge Carvalho

aNC arquitectos, Porto

Em 1991 fundou, com Teresa Novais, o aNC arquitectos. O reconhecimento do trabalho do escritório traduziu-se em prémios como a medalha de prata do “Premio Europeo di Architettura ‘Luigi Cosenza’” (2002) e o prémio PAUMA (2007) e em convites para inúmeras conferências em Portugal, Espanha, Alemanha e Irlanda. Os projectos de aNC têm sido publicados em publicações especializadas tanto portuguesas como internacionais (de Architect, Holanda; World Architecture, Hong Kong; Wallpaper, Londres). Jorge Carvalho tem também desenvolvido actividades diversas no âmbito do debate disciplinar. Foi co-

ordenador da secção portuguesa dos vários 'Encontros Luso-Espanhóis de Arquitectura'. Tem diversos artigos publicados sobre temas da cultura arquitectónica contemporânea e sobre edifícios modernistas e contemporâneos. De 2004 a 2008 foi membro do conselho editorial do Jornal dos Arquitectos. Lecciona a disciplina de Projecto na FAAULP, no Porto, cidade onde vive e trabalha.

Christian Gänshirt

Universität Kassel

PhD, arquitecto e autor sedado em Berlim. Actualmente, é Professor convidado na Universität Kassel onde lecciona Teoria da Arquitectura e Projecto. Estudou arquitectura na Universität Karlsruhe e na École Polytechnique Fédérale de Lausanne. Trabalhou com José Paulo dos Santos e com Álvaro Siza no Porto. Trabalha na área de projecto e gestão de obra em Berlim, onde fundou escritório em 1996. Leccionou na Technical University of Cottbus entre 1998 e 2004, onde concluiu uma dissertação em teoria da arquitectura em 2006. Foi co-editor da revista on-line de teoria da arquitectura Cloud-Cuckoo-Land [www.cloud-cuckoo.net] e publicou diversos estudos sobre arquitectura contemporânea e teoria da arquitectura. A sua publicação mais recente é: *Tools for Ideas. An Introduction to Architectural Design* (Basel: 2007).

Nuno Mateus (Castelo Branco, 1961)

ARX Portugal Arquitectos, Lisboa

Licenciou-se em Arquitectura pela Faculdade de Arquitectura da Universidade Técnica de Lisboa, em 1984. Em 1987, fez o "Master of Science in Architecture and Building Design", na Universidade de Columbia, em Nova Iorque. Trabalhou com Peter Eisenman, em Nova Iorque, de 1987 a 1991, e com Daniel Libeskind, em Berlim, em 1991, entre outros. Em 1991, fundou a ARX Portugal Arquitectos, com José Mateus. O trabalho da ARX tem obtido diversas distinções e prémios dos quais se podem salientar o "International Architecture Awards", The Chicago Athenaeum, EUA, 2006 (Biblioteca Municipal de Ílhavo), "Prémio AICA", Associação Internacional dos Críticos de Arte / Ministério da Cultura 2003, Nomeação para o "Prémio Secil 2002", nomeação para o "Prémio Mies Van Der Rohe 2002" e "XXI Encontro Internacional do UIA", Berlim, Alemanha, 2002 (Museu Marítimo de Ílhavo). Tem ensinado em diversas Escolas de Arquitectura, foi Director do DA/UAL, Departamento de Arquitectura da Universidade Autónoma de Lisboa de 2004 a 2007 e exerce actualmente a docência no DA/UAL, Projecto III e VI, na FA/UTL Projecto V e ESARC-UIC (Barcelona) em Projectos II. É desde 1997 orientador individual de Projecto Final (6ºano) na ESAP.

Paulo Providência (Coimbra, 1962)

Providência Arquitectos, Porto

Licenciou-se em Arquitectura pela FAUP em 1988. É docente no Departamento de Arquitectura da FCTUC desde 1991, tendo defendido dissertação de doutoramento em 2007. Exerce actividade liberal desde 1988. Entre os projectos do seu ateliê, fundado em 2001 com Lúcia Baptista, destacam-se: área leste A, Porto capital europeia da cultura 2001; Rota do Património Industrial do Vale do Ave; Oficinas do Teatro Nacional de S. João, Porto; Plano de pormenor Praias de Transição, Costa de Caparica; Rathausbrücke inserido no programa con-con, Berlim 2002; Centro de saúde de Vila do Conde, 2004-2007.

José Paulo dos Santos

Arquitecto, Porto

escritório próprio no porto
obras construídas e projectos em risco
reflectem o entendimento próprio:
entre a racionalidade do conceito e a preguiça da execução
entre os afectos próprios das coisas e os pedaços de cultura
entre a memória e o devir
entre a luz e as diversas sombras
... sem douta mestria

Nuno Grande (Luanda, 1966)

Universidade de Coimbra

Licenciou-se em Arquitectura pela FAUP em 1992. É docente no Departamento de Arquitectura da Universidade de Coimbra, desde 1993, onde prepara actualmente a sua Tese de Doutoramento. É docente, por extensão, da Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto. Foi programador cultural na área de Arquitectura e Cidade do evento Porto 2001 – Capital Europeia da Cultura, e responsável pelo Pelouro da Cultura da Ordem dos Arquitectos (OA-SRN), entre 1999 e 2004. Foi comissário de exposições sobre Arquitectura Portuguesa Contemporânea em Portugal (Trienal de Arquitectura de Lisboa 2007) e no Brasil (Descontinuidade, 2005; Bienal de Arquitectura de São Paulo, 2007). Escreve ocasionalmente em revistas da especialidade, em Portugal, Espanha, França e Japão.

Ralph Stern

Nevada University, Las Vegas

Arquitecto, professor e autor. Lecionou Projecto, História e Teoria em várias instituições na Alemanha e nos Estados Unidos, como a Technische Universität Berlin, MIT e Columbia University. Foi investigador associado na Cambridge University e director do programa Urban Processes na Universität der Künste, Berlim. As suas publicações incluem um volume em co-edição sobre as embaixadas em Berlim (Foreign Affairs), colaborações em diversos livros, artigos publicados nas revistas *AAFiles*, *Cinema Journal*, *Architectura*, *kritische Berichte*, *Daidalos*, e uma introdução ao filme da Alemanha de Leste *Die Architekten*.

Gerrit Confurius (Lübeck, 1946)

Editor, Berlim

PhD, estudou Literatura Alemã, Ciências Sociais e História de Arte em Hamburgo, Viena e Munique. Depois de terminar o doutoramento, lançou-se na escrita e edição freelancer tornando-se, em 1986, um dos editores da Editora Greno Verlag. Entre 1989 e 1992, foi editor do periódico *Bauwelt*, especializado em arquitectura e sediado em Berlim. De 1992 até 2000, foi editor principal da *Daidalos*, revista bilingue de arquitectura, urbanismo e arte. Desde então, trabalha como jornalista freelancer, professor e curador. Autor de vários artigos na área da arquitectura e literatura, bem como de livros como *Sabbioneta oder die schöne Kunst der Stadtgründung* (Sabbioneta ou a arte de fundar uma cidade) Hanser Verlag, Munique 1984, ou *Denn alle Lust will Ewigkeit* (com fotografia Isolde Ohlbaum), Greno Vlg. in Nördlingen 1986. Em 2001 foi co-comissário do Seminário Internacional Prototipo sobre Arquitectura “Performing the City”, no Porto, Portugal, iniciando

uma colaboração activa com o meio da arquitectura portuguesa, em que se incluem ensaios para a revista de renome internacional *Prototypo* e o catálogo da representação oficial portuguesa na Bienal de Arquitectura de Veneza 2004 *Metaflux*. Em 2007, foi comissário da Alemanha na Trienal de Arquitectura de Lisboa.

Annalie Schoen (1950)

Urbanista, Senado de Berlim

Planeamento Regional no Malawi; Desenvolvimento, planeamento local e reabilitação urbana na Divisão de Construção e Habitação do Senado de Berlim; Professora assistente na Technische Universität Berlin, Instituto de Planeamento Urbano e Regional; Planeamento urbano ecológico na Divisão de Construção e Habitação do Senado de Berlim; Planeamento da Cidade Capital na Divisão de Planeamento Urbano e Projecto do Senado de Berlim, Chefe de Divisão desde 1995.

Ulla Luther (1944)

Arquitecta, Berlim

Urbanista e arquitecta como funcionária pública, em diferentes cargos, nas cidades de Hannover, Hamburg, Lübeck e Berlim. Secretária de Estado das Obras Públicas, Tráfego e Desenvolvimento Urbano no centro urbano de Bremen. Gestora da Companhia do Desenvolvimento da Cidade de Berlim. Professora convidada na Universität Cottbus no campo da gestão urbana. Actualmente, trabalha como urbanista, consultora e moderadora. Sócia do escritório de paisagismo H.O. Dieter Schoppe, Hamburg.

Hubertus Siegert (Düsseldorf, 1959)

S.U.M.O.Film, Berlim

Produtor e realizador em Berlim. Estudou História, História da Arte e do Teatro, licenciando-se em Arquitectura Paisagista. Em 1992, fundou a S.U.M.O.Film, produzindo uma série de curtas metragens até *Berlin Babylon*, primeiro documentário de longa-metragem, sobre o furor da reconstrução após a queda no Muro de Berlim. Berlin Babylon integrou o Festival Internacional de Cinema de Berlim em 2001, tendo sido um dos cinco documentários em 2001/2002 que melhores resultados de bilheteira obteve na Alemanha. Em 2004, Siegert produziu e dirigiu *Class Life*, aclamado documentário de longa-metragem em torno de uma turma 20 alunos de uma escola de Berlim constituída por crianças sobredotadas e crianças com dificuldades de aprendizagem. Actualmente, encontra-se em pré-produção um documentário sobre o sistema prisional.

Rui Ramos Loza (1949)

Porto Vivo, SRU

Administrador da Porto Vivo, SRU – Sociedade de Reabilitação Urbana da Baixa Portuense, S.A e Técnico superior da CCDR-N (Comissão de Coordenação e Desenvolvimento Regional – Norte). Arquitecto, licenciado pela ESBAL (Escola Superior de Belas Artes de Lisboa) em 1977. Iniciou a actividade profissional como arquitecto do GAT (Gabinete de Apoio Técnico) de Lamego, onde trabalhou até 1981. Transferiu-se para a CCRN (Comissão de Coordenação da Região do Norte) onde trabalhou 10 anos (de 1981 a 1990) nas áreas do Ordenamento do Território e do Ambiente. Foi docente no curso de arquitectura da ESAP (Escola Superior Artística do Porto), em acumulação, nos anos de 1984 a 1988. Foi durante 13 anos (de 1990 a 2003) Director do CRUARB (Projecto Municipal para a Reabilitação Urbana do

Centro Histórico do Porto) onde desenvolveu actividade na área da Reabilitação Urbana. É professor convidado da Universidade de Aveiro, desde 1988, no curso de Planeamento Regional e Urbano. Terminou em 2002 o 2º ano do curso de doutoramento em problemas da arquitectura, da Universidade de Valladolid, Espanha, tendo obtido o grau de investigador. É autor de numerosos projectos de arquitectura e de urbanismo e de um grande número de artigos, comunicações e conferências sobre Arquitectura, Planeamento, Reabilitação Urbana e Património.

Pedro Baía (Coimbra, 1980)

Doutorando Universidade de Coimbra. Bolseiro FCT.

Licenciou-se em Arquitectura pelo DARQ, Universidade de Coimbra, em 2005, com a conclusão da Prova Final de Licenciatura intitulada *Tragic New Berlin*. Entre 2002 e 2004, foi membro da redacção da *Revista NU*. Em 2004, trabalhou com João Mendes Ribeiro. Entre 2005 e 2007, trabalhou com Paulo Providência. Em 2007, trabalhou com Luis Tavares Pereira, como assistente de produção no comissariado da exposição *Livre Circulação: Architectos Europeus em Trânsito*. Escreveu no suplemento *SE7E* (2007/2008), do jornal *O Primeiro de Janeiro*, com a coluna “Nuances: os lugares da arquitectura” e escreveu para a *Arq./a Revista de Arquitectura e Arte*, nos números duplos *Trienal de Arquitectura de Lisboa 2007 - 47/48* e *Herança de Le Corbusier - 59/60*. Actualmente, é o editor de Arquitectura da *Artcapital.net* e bolseiro da Fundação para a Ciência e Tecnologia, preparando Tese de Doutoramento, pela Universidade de Coimbra, na área de Teoria e História da Arquitectura.

ORGANIZAÇÃO

circodeideias

Comissariado **Pedro Baía**

Produção **Gonçalo Azevedo, Joana Couceiro e Magda Seifert**

PROJECTO FINANCIADO



PATROCINADOR OFICIAL DE EXCELÊNCIA



PARCEIROS



FUNDAÇÃO SERRALVES



PARCEIROS MEDIA



TRANSPORTADORA OFICIAL

